

А.Д. Гуляев

Этическое учение в "Мыслях" Паскаля

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
А11

А11 **А.Д. Гуляев**
Этическое учение в "Мыслях" Паскаля / А.Д. Гуляев – М.: Книга по Требованию, 2024. – 285 с.

ISBN 978-5-518-00193-0

ISBN 978-5-518-00193-0

© Издание на русском языке, оформление
«УОУО Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Авторъ ставитъ своей задачей изслѣдованіе и оцѣнку этического ученія Паскаля въ его „Мысляхъ“. Эта задача едвали нуждается во многословномъ оправданіи. Паскаль—одно изъ великихъ именъ; Паскаль—гордость французской литературы, замѣчательный физикъ и математикъ, побѣдоносный борецъ за права чистой совѣсти противъ іезуитскихъ извращеній ея, глубокій знатокъ человѣческаго сердца, „великій христіанинъ“, оставившій послѣ себя столь своеобразныя и захватывающія „Мысли“ этико - религіознаго содержанія. Кромѣ того Паскаль принадлежитъ вѣку, не только замѣчательному обиліемъ великихъ мыслителей, но и являющемуся во многихъ отношеніяхъ духовнымъ отцомъ современности. Бэконъ, Гоббсъ, Локъ, Декартъ, Спиноза, Мальбраншъ, Лейбницъ, если не упоминать о другихъ, имѣющихъ второстепенное, хотя и очень важное значеніе, всѣ они входятъ въ великое философское созвѣздіе 17 вѣка. Одни изъ нихъ предшествовали Паскалю и оказали на него то или иное вліяніе. другіе слѣдовали за нимъ по времени и испытали на себѣ его вліяніе. Въ этомъ вѣкѣ приходится искать основъ и корней новой культуры духа въ противоположность культурѣ схоластической.

Проходитъ то время, когда въ философіи видѣли только заблужденіе и занятіе ею считали бесполезной тратой времени. Почти также многіе продолжаютъ смотрѣть и на религію. Но если даже и видѣть въ религіи и философіи только одно заблужденіе, то всё-же нельзя отрицать ихъ историческаго

значенія и вліянія, продолжающагося даже до сего дня, и было-бы рискованно предсказывать, кончится-ли, и когда именно и какъ, ихъ историческая роль. Можно также мечтать встать „по ту сторону добра и зла“, однако къ этому можно стремиться только во имя добра-же, и для спасенія отъ зла, хотя-бы стремящіеся быть „по ту сторону ихъ“ и придумали для обозначенія ихъ какіе-либо другіе термины; этический вопросъ всегда будетъ жизненнымъ вопросомъ, неустранимость и важность коего вполне очевидны.

Сочиненія Паскаля, въ частности его „Мысли“, издавались весьма часто, издаются и до сихъ поръ; литература о Паскалѣ разрослась до громадныхъ размѣровъ: она заключаетъ въ себѣ нѣсколько сотъ номеровъ. Несмотря на это, предлагаемая работа, можетъ быть, въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ будетъ не бесполезной. Нѣтъ надежды открыть новые важные матеріалы, которые дали бы возможность существенно дополнить уже имѣющіяся свѣдѣнія о взглядахъ Паскаля по различнымъ вопросамъ: все, что выпустилъ въ свѣтъ самъ Паскаль, и все, что можно было найти и издать, отыскано и издано. Оригинальность всякаго философскаго изслѣдованія о Паскалѣ теперь можетъ заключаться только въ новыхъ комбинаціяхъ имѣющагося матеріала, въ освѣщеніи его съ новыхъ сторонъ, съ новыхъ точекъ зрѣнія. Только въ этомъ-же можетъ состоять то, что есть новаго въ предлагаемомъ трудѣ. Обыкновенно въ „Мысляхъ“ Паскаля видятъ только апологетическое сочиненіе, защиту религіи вообще и христіанства въ частности, „противъ невѣрующихъ“. Это вполне вѣрно, если судить объ этомъ произведеніи, такъ сказать, снаружи. Но если мысленно войти внутрь задуманнаго Паскалемъ зданія, вникнуть въ планъ, составленный архитекторомъ, и въ средства и способъ его осуществленія, тогда открывается другая, очень важная сторона „Мыслей“, большею частію упускаемая изъ виду, но имѣющая однако всѣ права на вниманіе къ се-

бѣ: открывается Паскалева этика. „Мысли“—апологія религіи, но та философская точка зрѣнія, на которой основывается эта апологія, заключается въ томъ, что по убѣжденію Паскаля христіанство представляетъ собою единственно—правильное рѣшеніе этической проблемы,—вопроса о высшемъ благѣ или счастіи человѣка. Слѣдовательно, если „Мысли“ по своей задачѣ представляютъ собою апологетическое произведеніе, то, рассматриваемая съ внутренней стороны, онѣ являются своеобразнымъ опытомъ постановки и рѣшенія этической проблемы. Въ этомъ послѣднемъ отношеніи онѣ и будутъ служить предметомъ нашего изслѣдованія.

Первое, что предстоитъ сдѣлать изслѣдователю Паскалева опыта этики, это—дать возможно точное и документальное изложеніе его. Это какъ-бы констатированіе и точное описаніе подлежащаго изслѣдованію факта, базисъ всего дальнѣйшаго изслѣдованія. Задачей-же этого послѣдняго должно служить выясненіе научно-философскаго значенія Паскалева опыта. Именно, та или иная оцѣнка ученія Паскаля будетъ зависѣть частію отъ того, въ какой степени оно окажется обоснованнымъ, частію-же отъ степени его самостоятельности и новизны, его вліянія на позднѣйшихъ мыслителей и возможнаго поучительнаго значенія его для современной этики.

На нижеслѣдующихъ страницахъ сначала предлагается обстоятельное изложеніе Паскалева опыта этики, затѣмъ изслѣдуется, насколько ученіе Паскаля было ново и оригинально, и въ какой степени обосновано. Что-же касается вліянія идей Паскаля на позднѣйшихъ мыслителей и ихъ значенія для современной этики, то изслѣдованіе этихъ вопросовъ отлагается до болѣе благоприятнаго времени.



Краткія замѣчанія о сочиненіяхъ Паскаля.

Не смотря на сравнительную краткость своей жизни, прерванной на 40-мъ году, и на чрезвычайную болѣзненность и даже тяжкія физическія страданія, преслѣдовавшія его съ 18-ти лѣтъ, Паскаль (1623—1662) всетаки написалъ довольно много, даже въ смыслѣ чисто-количественномъ. Первые полныя собранія его сочиненій Bossut, 1779 г. и Lefèvre, 1819—1826 года изданы въ пяти томахъ 8^о, позднѣшія изданія, Lahur'a 1866 г. и послѣднее изданіе 1899, 1892, 1903 г.г. (Coulommiers imprimerie Paul Brodars, libr. Hachette, Paris) въ трехъ томахъ 12^о чрезвычайно компактной печати. Для изслѣдованія вопроса о постановкѣ и рѣшеніи этической проблемы Паскалемъ его сочиненія имѣютъ не одинаковую важность. Главное и руководящее значеніе принадлежитъ „Мыслямъ“ (томъ I новѣйш. изд.). Помѣщенные въ третьемъ томѣ того же изданія спеціальныя трактаты по частнымъ вопросамъ физики и математики не имѣютъ отношенія къ этому вопросу, то же слѣдуетъ сказать о приведенной въ томъ-же томѣ ученой перепискѣ Паскаля, за нѣкоторыми исключеніями, которыя будутъ указаны въ своемъ мѣстѣ; всѣ-же другія крупныя и мелкія сочиненія и письма Паскаля (томъ 1 и 2) даютъ болѣе или менѣе важный дополнительный матеріалъ по нѣкоторымъ частнымъ вопросамъ, затронутымъ въ „Мысляхъ“, но не нашедшимъ въ нихъ достаточно подробнаго освѣщенія.

Подлинность почти всѣхъ этихъ сочиненій несомнѣнна. Исключеніе составляютъ: 1) „Письмо Паскаля и Роберваля къ Ферма“ объ одномъ принципѣ геостатики, выдвинутомъ этимъ

последнимъ, помѣченное 16 авг. 1636 г.; Паскалю Блезу въ это время было только 13 л. и 2 мѣсяца. Поэтому болѣе вѣроятно предположеніе, что письмо принадлежитъ Паскалю—отцу.

2—4. „Разговоръ съ г. де-Саси объ Эпиктетѣ и Монтэнѣ“, „Три разсужденія о положеніи знатныхъ“, „Планъ Мыслей о религіи“ (въ предисловіи въ изданію Мыслей 1670 г.) представляютъ собою воспроизведеніе бесѣдъ Паскаля, сдѣланное лицами или присутствовавшими при этихъ бесѣдахъ, или при ихъ посредствѣ третьими лицами. Такимъ образомъ, въ этихъ небольшихъ трактатахъ мысли должны быть приписаны Паскалю, форма же ихъ выраженія, конечно, не всегда принадлежитъ ему.

5) „Разсужденіе о страстяхъ любви“. Сочиненіе было открыто и въ первый разъ напечатано В. Кузеномъ въ 1843 году. Противъ признанія подлинности высказываются Brunetièrre, *Etudes crit. sur l'histoire de la littérature française. De quelques travaux récents sur Pascal. Série 3-me* (p. 44); I. Bertrand, *V. Pascal* p. 63—67. Однако, дѣйствительныхъ основаній для признанія подложности—нѣтъ. Въ манускриптѣ Корол. библ. въ каталогѣ „Fonds de St Germain—Gèvres“ № 74, на первомъ листѣ въ перечнѣ содержанія, наряду съ „Системой благодати“ Николя и нѣкоторыми другими сочиненіями ясно означено и слѣдующе сочиненіе: „Discours sur les passions de l'amour“, par M. Pascal. Затѣмъ въ соответствующемъ мѣстѣ манускрипта отрывокъ Паскаля носитъ слѣдующее заглавіе: „Discours“ и т. д. Приписываютъ Паскалю“. Уже то обстоятельство, что въ древнемъ манускриптѣ, наряду съ сочиненіями Николя, современника и сотрудника Паскаля по составленію Провинціальнаго Писемъ, Discours приписывается Паскалю, много говоритъ въ пользу его подлинности. Что касается внутреннихъ признаковъ, заключающихся въ самомъ фрагментѣ, то, судя по характеру и стилю сочиненія, его, по крайней мѣрѣ, вполне возможно приписать Паскалю. Этому не можетъ препятствовать то обстоятельство, что въ фрагментѣ развивается возвышенный свѣтскій взглядъ на любовь, далекій отъ аскетизма: трактатъ могъ выйти изъ подъ пера Паскаля въ періодъ его свѣтской жизни (Срн. Faugère, *Pensées de Pascal*, t. 1, p. 105; *Introd.* p. LXV и сл. Sully Prudhomme, *Examen*

du Discours sur les passions de l'amour. Revue des Deux Mondes; 15 Juillet 1890, p. 319).

Принадлежность Паскалю остальных цитруемых нами ниже сочинений, кромѣ указанныхъ, не подвергается сомнѣнію.

Вопросъ о хронологическомъ порядкѣ сочинений Паскаля не представляетъ большихъ затрудненій. Большинство сочинений имѣютъ точную дату. Время происхожденія другихъ болѣе или менѣе точно указывается современниками. Наконецъ, даты третьихъ устанавливаются съ большой вѣроятностью на основаніи сопоставленія содержания сочинений Паскаля съ обстоятельствами того времени и его собственной жизни. На этихъ основаніяхъ сочиненія Паскаля можно расположить въ слѣдующемъ хронологическомъ порядкѣ (см. хронолог. таблицу въ изданіи „Мыслей“ Паскаля у Michaud, 1896 г. Introd. p. LVI—LXIV), оставляя въ сторонѣ его спеціальныя трактаты по физикѣ и математикѣ и по спорнымъ вопросамъ о благодати:

1643, 13 Янв. Письмо къ м-ше Перье.

1647, 25 Ноября. Письмо къ м-гу Перье.

Конецъ 1647 или начало 1648. Молитва о благомъ употребленіи болѣзней. См. Faugère, Pensées t. 1, p. 64.

1648, 26 Янв. Письмо къ м-ше Перье.

1 Апр. Письмо Жавелины и Блеза Паскалей къ ней-же.

1651, 17 Окт. Письмо о смерти Паскаля—отца.

1651. Предисловіе къ трактату о пустотѣ.

1652 или 1653. Разсужденіе о страстяхъ любви.

1652—1653 годы свѣтской жизни Паскаля, когда Паскаль питалъ намѣреніе вступить въ бракъ.

1653, 6 Юня. Письмо къ м-ше Перье.

1654, 23 Ноября. Т. в. „Амулетъ“ („годъ благодати“ — окончательнаго обращенія Паскаля къ строго аскетической жизни).

1654 или 1655. Трактатъ „О духѣ геометріа“ и „Объ искусствѣ убѣжденія“. Содержаніе указываетъ на поворотъ Паскаля отъ свѣтской жизни къ религіозной. См. Faug. *ibid.* p. 122.

1654—1655. Къ этому-же времени всего вѣроятнѣе отнести: Бесѣду его съ г. де Саси объ Эпиктетѣ и Монтанѣ (начало сближенія съ Поръ-Роялемъ); Объ обращеніи грѣшника (см. Faug. *ibid.* p. 79. Navet. t. II, p. 315 note I, 5 éd.).

1656 г. 23 Янв — 1657 г. 6 Сент. 19 Писемъ къ провинціалу.

1657—1662. Работы надъ сочиненіемъ о религіи.

1657? 1658? 1659? Паскаль излагаетъ передъ Поръ-Роялемъ планъ своего сочиненія о религіи (см. Préface къ изданію „Мыслей“ Паскаля Поръ-Роялемъ 1670, Desprez, Paris. Предисловіе написано Перье въ 1669 г., а бесѣда эта по его словамъ происходила „10—12 лѣтъ тому назадъ“).

1659. Письмо къ m-те Перье.

1660. Разсужденіе о положеніи знатныхъ (изъ трактата Николя О воспитаніи принца. 1670; Николь указываетъ, что „Разсужденіе“ Паскаля имѣло назадъ тому 9—10 лѣтъ. См. Faug. Pensées t. 1, p. 339).

1660—10 Авг. Письмо къ Ферма (замѣтка о значеніи математическихъ наукъ).

Наконецъ, еще нѣсколько замѣчаній объ изданіи сочиненій Паскаля и состояніи ихъ текста, — главнымъ образомъ „Мыслей“.

„Провинціальныя Письма“ (мы и здѣсь опять не касаемся физическихъ, математическихъ и спеціально-богословскихъ трактатовъ Паскаля) были не разъ издаваемы еще при жизни Паскаля. Въ первый разъ они печатались послѣдовательно, черезъ разные промежутки времени, каждое съ особымъ счетомъ страницъ, съ 23 Янв. 1656 г. по 24 Марта 1657 г. (см. Les Provinc. въ изд. Faugère'a въ Библіотекѣ великихъ французскихъ писателей 1887—1895 г., 2 т.; Introd. I—XLXI, t. 1; p. IX; III сл.), затѣмъ въ томъ-же 1657 г. они были переизданы заботами П. Николя подъ заглавіемъ: Les Provinciales ou les lettres écrites par Louis de Montalte à un Provincial de ses amis et aux R. R. P. P. jésuites sur le sujet de la Morale et de la Politique de ces Pères съ псевдонимнымъ обозначеніемъ: A Cologne chez Pierre de la Vallées 1657 a., изданы послѣшно съ „Предувѣдомленіемъ“, относившимся только къ 17 письмамъ, и, слѣдовательно, написаннымъ до появленія 18-го, которое и было, очевидно, прибавлено къ изданію по окончаніи печатанія. Вскорѣ въ томъ же году появилось другое изданіе, и съ прежнимъ „Предувѣдомленіемъ“. Текстъ обоихъ изданій тождественъ, начиная съ V-го письма, такъ какъ первые четыре письма послѣ перваго же выхода были переизданы съ нѣкоторыми поправками. Въ 1858 г. Николь подъ псевдонимомъ Вандрокія издаетъ Про-

провинціальныя Письма въ латинскомъ переводѣ, съ многочисленными стилистическими модификаціями текста (Faugère, р. LXXXIII, особ. р. LXXXI сл., С.). Въ 1659 г. Николь выпускаетъ новое изданіе на французскомъ языкѣ. Это изданіе было послѣднимъ при жизни Паскаля, который умеръ въ 1662 г. Предположеніе, весьма естественное, что Паскаль принималъ участіе въ этомъ изданіи, повело къ тому, что его текстъ сочли не только вполне подлиннымъ, но и окончательно редактированнымъ. Поэтому позднѣйшія изданія Провинціальныя Писемъ обыкновенно воспроизводили текстъ 1659 г. Однако Фожеръ, повидимому, съ полнымъ правомъ, не раздѣляетъ предположенія, что Паскаль участвовалъ въ изданіи 1659 г. и не считаетъ текста этого изданія окончательной редакціей текста Провинціальныя Писемъ. Въ оправданіе свое онъ ссылается на слѣдующія обстоятельства: 1) Изданіе 1659 г. дѣлаетъ большія заимствованія изъ латинскаго перевода 1658 г., сдѣланнаго Николемъ, 2) объ участіи автора въ изданіи не упоминаетъ. 3) Фожеру посчастливилось на одномъ аукціонѣ старыхъ рукописей открыть древній манускриптъ Провинціальныя Писемъ, и тщательное сравненіе его текста съ текстомъ другихъ изданій по его убѣжденію доказываетъ, что открытый имъ манускриптъ является окончательной редакціей текста, сдѣланной самимъ Паскалемъ. (См. *Introd.* р. СІХ сл.; СХVII). Манускриптъ не только даетъ новое, болѣе совершенное въ стилистическомъ отношеніи чтеніе, но и во многихъ случаяхъ воспроизводитъ текстъ первичныхъ двухъ изданій 1657 г. По тексту этого манускрипта Фожеръ издалъ Провинціальныя Письма въ 1887—1895 г. въ 2 томахъ, съ указаніемъ разночтеній по другимъ изданіямъ и обширными примѣчаніями.

Какъ - бы - то - ни - было, но и до изданія Фожера Провинціальныя Письма и различныя другія сочиненія, касающіяся борьбы Янсенистовъ съ Іезуитами и ихъ моралью, имѣлись, хотя и не въ совершенныхъ въ литературномъ отношеніи, то все-же удовлетворительныхъ изданіяхъ. Судьба другого главнаго сочиненія Паскаля, его „Мыслей“, была не такъ благопріятна. Надъ этимъ сочиненіемъ Паскаль работалъ съ 1657 г., но въ 1662 г. онъ умеръ, и сочиненіе осталось неоконченнымъ, въ видѣ очерковъ, набросковъ, даже отдѣльныхъ мыслей разнаго объема, иногда обстоятельно развитыхъ, иногда

только намѣченныхъ, написанныхъ на отдѣльныхъ листахъ, рѣдко отыѣченныхъ ссылками на другіе листы. Однимъ словомъ, для сочиненія былъ собранъ матеріалъ, но не приведенъ въ порядокъ. Почти все было написано рукою Паскаля—почеркомъ въ высшей степени быстрымъ, неразборчивымъ, кое-что—другими лицами, подъ его диктовку. Послѣ его смерти, эти фрагменты были собраны и сшиты въ одинъ манускриптъ. Члены Поръ-Рояля, рѣшивъ издать сочиненіе Паскаля, однако должны были считаться, съ одной стороны, съ могуществомъ своихъ враговъ—іезуитовъ, съ другой—съ обычаемъ—подвергать всякое выходящее въ свѣтъ сочиненіе о религіи аппробаціи докторовъ теологіи. Это обстоятельство оказало важное вліяніе на редакцію текста Паскалева сочиненія. Страхъ предъ іезуитами, опасенія строгой цензуры со стороны докторовъ Сорбонны, забота о „мирѣ церкви,“—заставили издателей не только удалить всякія прямыя указанія на іезуитовъ, но и многое выбросить, многое исправить и выразить въ формѣ болѣе мягкой и согласной съ принятыми взглядами. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ текстъ Паскаля подвергался и простымъ стилистическимъ поправкамъ. Таковъ былъ характеръ изданія „Мыслей“ Паскаля, выпущеннаго въ 1670 г. За первымъ изданіемъ 1670 г. слѣдуетъ весьма длинный рядъ новыхъ изданій; въ этихъ изданіяхъ дѣлались постепенныя добавленія новыхъ и новыхъ мыслей, отрывковъ изъ сочиненій, принадлежащихъ Паскалю, пока наконецъ въ 1779 г. Боссю не далъ полного собранія сочиненій Паскаля, которое въ послѣдствіи переиздавалось только съ незначительными измѣненіями.

Всѣ изданія, вышедшія до 1843 года, по своимъ приѣмамъ обращенія съ текстомъ были болѣе или менѣе однородны. Во всѣхъ ихъ первое изданіе 1670 г. вполнѣ сохраняло свое основное значеніе: собранный въ немъ матеріалъ воспроизводился безъ существенныхъ поправокъ и безъ провѣрокъ; и тамъ, гдѣ это казалось нужнымъ, позднѣйшіе издатели допускали такое-же произвольное обращеніе съ текстомъ издаваемыхъ сочиненій, какъ и члены Поръ-Рояля. Такъ, напр., Боссю не только не задумался отрывкамъ „О Духѣ Геометріи“ и „Объ Искусствѣ убѣжденія“ дать другое заглавіе, но и сдѣлать изъ нихъ путемъ урѣзковъ, добавленій и поправокъ одно законченное цѣлое. Подобнымъ же образомъ онъ превратилъ отрывокъ—„Трактата о пустотѣ“ въ сочиненіе „Объ